

vogets in ons taalgebruik.

Dit is dan al weer de derde keer dat wij ons gaan verdiepen in het gebruik van vogelnamen in de Nederlandse taal. Op zich een leuk onderwerp, al zitten er wel de nodige haken en ogen aan. Ik kan me voorstellen dat er leden zijn, die het woordenboek doorsnuffelen en alles wat op een vogelnaam lijkt of een vogelnaam in zich heeft, noteren. Het gaat echter alleen om uitdrukkingen en spreekwoorden, althans zo heb ik dat begrepen. In het vorige nummer trof ik bv. de term "kleiduiven schieten" aan. Dit is zeker geen uitdrukking, want de jagers schieten wel degelijk op duiven, die van klei gemaakt zijn. Een andere kreet uit de vorige Korhaan: "wat duivokater". Deze kreet heeft niets met vogels te maken, want het "duive-" slaat hier niet op een duif, maar moet gelezen worden als "duivelse", zodat er eigenlijk "wat duivelse kater" staat. Zo zullen wellicht ook de "nestharen" van Ten Haken niet van vogels afkomstig zijn, doch veeleer van zoogdieren. Men heeft dikwijls wel de klok horen luiden, maar weet de klepel niet te hangen. Zo steekt men niet de rode haan in iets, maar men laat de rode haan kracen. In het Spanderswoud kunt U merig bordje vinden met het opschrift: "Wacht U voor de Rode haan", hetgeen dan niet betekent dat U moet wachten tot er een rode haan voorbij komt, maar dat U zich moet wachten voor bosbrand.

U ziet dus welke moeilijkheden een dergelijk onderwerp kan geven. Als U sericus nog uitdrukkingen of spreekwoorden weet, dan kunt U deze nog naar de redactie sturen, maar overtuigt U zich er van tevoren wel van dat Uw uitdrukking niet reeds eerder in de Korhaan werd gepubliceerd.

Red.

Van mevr. E.M. Pulder-Benjes ontvingen wij nog de onderstaande uitdrukkingen en spreekwoorden:

stelen als een ekster (=als raven! red.), een kale bus, iemand tegen de veren (haren, red.) in strijken, mer kan een kiltier niet leren vliegen, de vreesduif, "t Pauwe veerte" van Jac. van Lennep.

Nog niet in deze serie genoemde uitdrukkingen:

arendsvlucht (verhevenheid van de geest), eendvogel (stonnerik), een hanig persoontje (bazigheisje), een knuppel in het hoenderhek gooien (onrust veroorzaken), een kippedraffe (snel dribbelen), kippekoorts (denkbeeldige ziekte), kippekuur (aanstellerige gril), het is maar een kippestapje (dichtbij), kippetjeskernis (regen en zon tegelijk), dank je de kookoek (dank je verschrikkelijk), zwanehals (dubbel gebogen buis), kraanienest (uitkijkpunt in een scheepsnest), kraanepootjes (rimpels in de ooghoeken), patrijspoort (rond raampje van een schip), uilevoer (veervormige figuur op hout dat door een zwam wordt veroorzaakt).

E.P. Klonp.

oooooooooooooooooooo